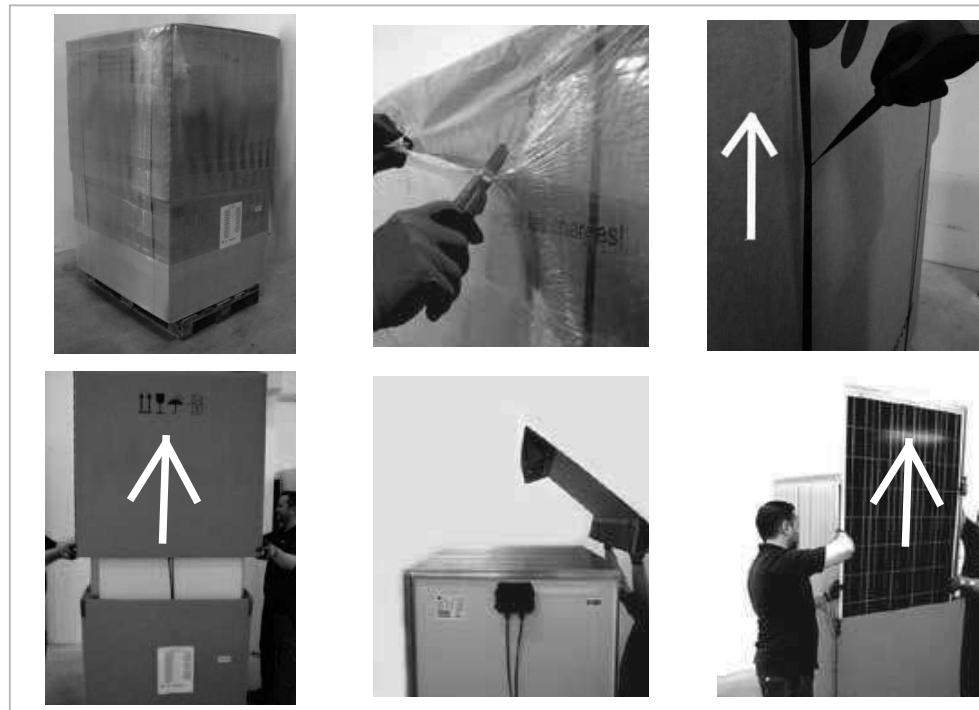


Entpackvorschrift

Unpacking Instructions

MODE OPERATOIRE : Dépalettisation des panneaux PV

Manuale di disimballo



Deutsch	4
English	5
Francais.	6
Italiano	7

Entpackvorschrift

Die vorliegende Vorschrift enthält Richtlinien zum Entpacken der Solarmodule. Bitte lesen Sie die Vorschrift sorgfältig durch. Die folgenden Anweisungen und Richtlinien sind unbedingt einzuhalten!



Beim Transport und Entpacken der Solarmodule besteht Quetschgefahr!



Tragen Sie Schutzhandschuhe um Schnittverletzungen zu vermeiden!



Zum Entpacken werden zwei Personen benötigt. Arbeiten Sie niemals allein!

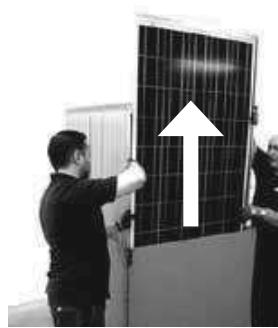
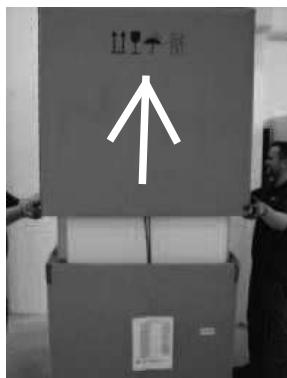
Die Solarmodule werden senkrecht stehend auf einer Transportpalette geliefert. Stellen Sie sicher, dass die Palette auf ebenem, festem Untergrund steht, bevor die Solarmodule ausgepackt werden.



1. Komplette Verpackung im Anlieferzustand

2. Greifen Sie die Folie und schneiden Sie sie mit einem Cuttermesser auf. Achten Sie darauf, dass die Klinge des Cuttermessers die Solarmodule nicht berührt.

3. Greifen Sie das Umreifungsband an der Nahtstelle. Es öffnet sich durch den Zug nach oben.



4. Entfernen Sie den Pappdeckel indem Sie ihn senkrecht nach oben heben. (Zwei Personen sind nötig!)

5. Entfernen Sie die Modulstabilisierung.

6. Entnehmen Sie die Module senkrecht nach oben, nacheinander von vorne nach hinten. **Wichtig: Die Module dürfen nicht verkantet werden. Arbeiten Sie zu zweit!**

Durch unsachgemäßes Entnehmen der Module entstandene Beschädigungen können nicht reklamiert werden!.

Unpacking Instructions

The present instruction manual contains specific guidelines for the unpacking of solar panels. Please read through these instructions very carefully. The following instructions and guidelines must be adhered to!



Warning! Danger of bruising during transport and unpacking of the pv panels.



Wear safety gloves and shoes to prevent injury.



Two persons are needed for unpacking. Do not work alone!

The pv panels are delivered stacked vertically on a carrier pallet. The pallet has to stand on an even, solid underground before the panels are unpacked.



1 Complete Packaging upon delivery

2 Grasp the plastic wrap and cut it open with a cutter knife. Be careful that the blade of the knife does not make contact with the PV panels.

3 Remove the strap by pulling upwards at the junction.



4 Remove the upper cardboard box by directly lifting it upwards. (Two people are necessary!)

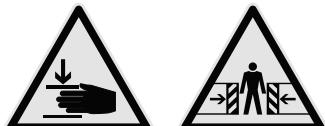
5 Remove the PV panel stabilizing piece overtop.

6. Begin to unpack the panels from the side with the cells facing forward. The panels should be vertically lifted by two people. **Important: The panels are not allowed to be tilted**

In the case that damage occurs due to improper removal of panels, no reclamation will be possible.

Mode opératoire de dépalettisation

Ce mode opératoire décrit comment déballer les panneaux PV. Merci de lire attentivement. Les consignes et recommandations ci-dessous doivent être absolument respectées !



Attention ! Risques de blessures lors des manutentions et du déballage !



Porter des gants et des chaussures de sécurité !



2 personnes sont nécessaires pour déballer, ne travaillez pas seul !

Les panneaux PV sont conditionnés verticalement sur la palette. La palette doit être sur un sol stable et régulier avant déballage.



1 Emballage à la livraison



2 Ecarter le film plastique de protection et le découper au cutter. S'assurer que la lame n'entre pas en contact avec les panneaux pour ne pas les endommager.



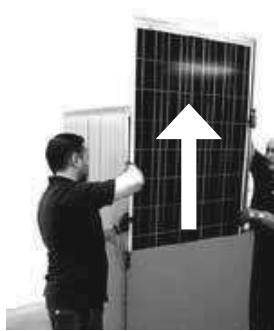
3 Saisir le cerclage en plastique à son point de jonction et tirer vers le haut pour le délier.



4. Enlever ensuite le couvercle de l'emballage en le hissant vers le haut (2 personnes nécessaires).



5 Oter le stabilisateur cartonné supérieur des panneaux.



6 Tenir les panneaux de part et d'autre et hisser verticalement hors du carton (2 personnes nécessaires). **Important:** Les panneaux ne doivent pas être inclinés pendant cette manipulation.

Les panneaux endommagés suite à une dépalettisation incorrecte ne pourront pas être

Manuale di disimballo

Il presente manuale spiega come devono essere disimballati i moduli fotovoltaici. Si prega di prestare attenzione alle istruzioni. È necessario seguire correttamente le seguenti istruzioni!



Attenzione! Pericolo di schiacciamento durante il trasporto e il disimballo dei moduli.



Indossare sempre guanti per evitare il rischio di tagliarsi.



**Sono necessarie DUE persone per disimballare i moduli.
Non lavorare mai da solo!**



1 L'imballo al momento della consegna.



2 Rimuovere la pellicola trasparente con l'uso di un taglierino. Assicurarsi che la lama non tocchi i moduli.



3 Rimuovere la fascia sul punto di giunzione tirando verso l'alto.



4 La scatola superiore deve essere rimossa da 2 persone alzandola verso l'alto, senza inclinarla.



5 Poi rimuovere la copertura di stabilizzazione dei moduli.



6 Cominciare ad estrarre i moduli dal lato con le celle visibili. I moduli devono essere sfilati verticalmente da 2 persone. **N.B.: Non devono assolutamente essere inclinati.**

Centrosolar non risponderà a danni causato da un disimballaggio scorretto.

